

**Model veterinary certificate for hatching eggs of poultry other than ratites (HEP)**

<b>COUNTRY</b>		<b>Veterinary certificate to EU</b>				
<b>Part I : Details of dispatched consignment</b>	I.1. Consignor <input type="checkbox"/> Name  Address  Tel.N°		I.2. Certificate reference number <input type="checkbox"/> I.2.a  I.3. Central Competent Authority			
	I.5. Consignee  Name  Address Postal code Tel.N°		I.6.			
	I.7. Country of origin      ISO code	I.8. Region of origin      Code	I.9. Country of destination      ISO code	I.10.		
	I.11. Place of origin  Name    Approval number Address Name    Approval number Address Name    Approval number Address		I.12.			
	I.13. Place of loading Address    Approval number		I.14. Date of departure                        time of departure			
	I.15. Means of transport Aeroplane <input type="checkbox"/> Ship <input type="checkbox"/> Railway wagon <input type="checkbox"/> Road vehicle <input type="checkbox"/> Other <input type="checkbox"/> Identification: Documentary references:		I.16. Entry BIP in EU			
	I.18. Description of commodity		I.19. Commodity code (HS code) <b>04.07</b>		I.20. Quantity	
	I.21.		I.22. Number of packages			
	I.23. Identification of container/seal number		I.24.			
	I.25. Commodities certified for:  Breeding <input type="checkbox"/>					
	I.26.		I.27. For import or admission into EU <input type="checkbox"/>			
	I.28. Identification of the commodities					
	Species    (Scientific name)		Breed/	Category	Identification system	Identification number
						Quantity

**Vzorec veterinarskega spričevala za valilna jajca perutnine razen valilnih jajc ratitov (HEP)**

**DRŽAVA**

**Veterinarsko spričevalo Evropski uniji**

<b>Del I: Podrobnosti odpremljene pošiljke</b>	I.1. Pošiljalatelj Ime		I.2. Referenčna številka spričevala	I.2.a
	Naslov		I.3. Osrednji pristojni organ	
Tel.N°		I.4. Lokalni pristojni organ		
I.5. Prejemnik Ime		I.6.		
Naslov Poštna koda Tel.N°				
I.7. Država izvora ISO koda		I.8. Regija izvora Koda	I.9. Namembna država ISO koda	I.10.
I.11. Kraj izvora/Območje nabiranja  Ime Številka odobritve Naslov Številka odobritve Ime Številka odobritve Naslov Številka odobritve Ime Številka odobritve Naslov Številka odobritve		I.12.		
I.13. Kraj natovarjanja Naslov Številka odobritve		I.14. Datum odhoda	Čas odhoda	
I.15. Prevozno sredstvo Letalo <input type="checkbox"/> Ladja <input type="checkbox"/> Železniški vagon <input type="checkbox"/> Cestno prevozno sredstvo <input type="checkbox"/> Drugo <input type="checkbox"/> Identifikacija: Dokumentarne reference:		I.16. Mejna kontrolna točka vstopa v EU  I.17. Št. CITES		
I.18. Opis blaga		I.19. Koda blaga (CN koda)  <b>04.07</b>	I.20. Število/količina	
I.21.		I.22. Število pakiranj		
I.23. Identifikacija kontejnerja/Številka zalivke		I.24.		
I.25. Blago s spričevalom za  Vzrejo <input type="checkbox"/>				
I.26.		I.27. Za uvoz ali dostop v EU <input type="checkbox"/>		
I.28. Identifikacija blaga				
Vrsta (Znanstveno ime)		Pasma/ Kategorija	Sistem identifikacije	Identifikacijska številka
				Količina

**Part II: Certification**

<b>COUNTRY</b> <b>DRŽAVA</b>		<b>HEP (hatching eggs of poultry other than ratites)</b> <b>HEP (valilna jajca perutnine razen valilnih jajc ratitov)</b>			
II.	Health information <i>Podatki o zdravstvenem stanju</i>	II.a.	Certificate number <i>Referenčna številka spričevala</i>	reference reference II.b.	
II.1.	<b>Animal health attestation</b> <i>Potrdilo o zdravstvenem stanju živali</i>				
	I, the undersigned official veterinarian, hereby certify that the hatching eggs <sup>(1)</sup> described in this certificate:				
II.1.1	<i>Spodaj podpisani uradni veterinar potrjujem za valilna jajca<sup>(1)</sup> iz tega spričevala:</i> meet the provisions of Directive 90/539/EEC;				
II.1.2	<i>da izpolnjujejo določbe Direktive 90/539/EGS;</i> come from flocks which have remained on: <sup>(2)(3)</sup> <i>either</i> [the territory of code.....;] <sup>(3)(4)</sup> <i>or</i> [compartment(s).....]				
	for at least three months. Where the flocks from which the hatching eggs come were imported into the country, territory, zone or compartment of origin, this took place in accordance with veterinary conditions at least as strict as the relevant requirements of Directive 90/539/EEC and any subsidiary Decisions; <i>da izvirajo iz jat, ki so bile</i> <sup>(2)(3)</sup> <i>ali</i> [ <i>na ozemlju z oznako.....;</i> ] <sup>(3)(4)</sup> <i>ali</i> [ <i>v kompartimentih.....;</i> ] <i>najmanj tri mesece. Če so bile jate, iz katerih izvirajo valilna jajca, uvožene v državo, na ozemlje, območje ali v kompartiment izvora, so bile uvožene v skladu z veterinarskimi pogoji, ki so najmanj enako strogi kot ustrezne zahteve Direktive 90/539/EGS, vključno z vsemi morebitnimi dopolnilnimi odločbami;</i>				
II.1.3	come from : <sup>(2)(3)</sup> <i>either</i> [the territory of code.....;] <sup>(3)(4)</sup> <i>or</i> [compartment(s).....;] (a) which, at the date of issue of this certificate, was free from Newcastle disease as defined in Regulation(EC) No 798/2008; (b) where a surveillance programme for avian influenza according to Regulation (EC) No 798/2008 is carried out; <i>da izvirajo</i> <sup>(2)(3)</sup> <i>ali</i> [ <i>z ozemlja z oznako.....;</i> ] <sup>(3)(4)</sup> <i>ali</i> [ <i>iz kompartimentov.....;</i> ] (a) <i>ki so bili v času izdaje tega spričevala prosti atipične kokošje kuge v skladu z opredelitvijo iz Uredbe (ES) št. 798/2008;</i> (b) <i>v katerih se izvaja program nadzora za aviarno influenco v skladu z Uredbo (ES) št. 798/2008;</i>				
II.1.4	come from: <sup>(2)(3)</sup> <i>either</i> [the territory of code.....;] <sup>(3)(4)</sup> <i>or</i> [compartment(s).....;] <i>da izvirajo</i> <sup>(2)(3)</sup> <i>ali</i> [ <i>z ozemlja z oznako.....;</i> ] <sup>(3)(4)</sup> <i>ali</i> [ <i>iz kompartimentov.....;</i> ] <sup>(3)</sup> <i>either</i> [II.1.4.1 which, at the date of issue of this certificate was free from highly pathogenic and low pathogenic avian influenza as defined in Regulation (EC) No 798/2008;] <i>ki so bili v času izdaje tega spričevala prosti visoko in nizko patogene</i>				

**COUNTRY**  
**HEP (hatching eggs of poultry other than ratites)**  
**DRŽAVA**  
**HEP (valilna jajca perutnine razen valilnih jajc ratitov)**

II.	Health information <i>Podatki o zdravstvenem stanju</i>	II.a. Certificate number <i>Referenčna številka spričevala</i>	reference II.b.
<sup>(3)</sup> or	[II.1.4.1 which, at the date of issue of this certificate was free from highly pathogenic avian influenza as defined in Regulation (EC) No 798/2008, and <sup>(3)</sup> either [(a) were derived from parent flocks which have been kept in an establishment in which avian influenza surveillance has been carried out with negative results within 21 days prior to the time of collection of eggs;] <sup>(3)</sup> or [a) were derived from parent flocks which have been kept in an establishment in which during the past 21 days prior to the collection of the eggs a virus detection test with negative testing results for avian influenza has been carried out on a random sample of cloacal and tracheal/or oropharyngeal swabs taken from at least 60 poultry in the establishment or from all poultry if less than 60 are present in the establishment; (b) the hatching eggs come from an establishment: – around which within a 1 km radius low pathogenic avian influenza has not been present within the last 30 days on any establishment; – where there has been no epidemiological link to an establishment where avian influenza has been detected within the last 30 days <i>ki so bili v času izdaje tega spričevala prosti visoko patogene aviarne influenze v skladu z opredelitvijo iz Uredbe (ES) št. 798/2008, in</i> <sup>(3)</sup> ali [(a) izvirajo iz matičnih jat, ki so bile rejene v obratu, v katerem je bil v 21 dneh pred zbiranjem jajc opravljen nadzor aviarne influenze, katerega rezultati so bili negativni;] <sup>(3)</sup> ali [(a) izvirajo iz matičnih jat, ki so bile rejene v obratu, v katerem je bil v 21 dneh pred zbiranjem jajc opravljen test za odkrivanje virusa aviarne influenze z negativnimi rezultati na naključnem vzorcu kloakalnega brisa in brisa sapnika ali žrela vsaj 60 primerkov perutnine v obratu ali vse perutnine, če je v obratu manj kot 60 primerkov;] (b) <i>valilna jajca izvirajo iz obrata:</i> – okoli katerega na območju s polmerom 1 km v zadnjih 30 dneh v nobenem obratu ni bilo primera nizko patogene aviarne influenze; – v katerem ni bilo epidemiološke povezave z obratom, v katerem je bil v zadnjih 30 dneh odkrit primer aviarne influenze;		
II.1.5	were derived from parent flocks which: <sup>(3)</sup> either [have not been vaccinated against avian influenza;] <sup>(3)</sup> or [have been vaccinated against avian influenza in accordance with a vaccination plan under Regulation (EC) No 798/2008 using: ..... (name and type of used vaccine(s)) at the age of ..... weeks; da izvirajo iz matične jate, ki: <sup>(3)</sup> ali [ni bila cepljena proti aviarni influenci;] <sup>(3)</sup> ali [je bila cepljena proti aviarni influenci v skladu z načrtom cepljenja iz Uredbe (ES) št. 798/2008 z:]]		

**COUNTRY**  
**DRŽAVA**

HEP (hatching eggs of poultry other than ratites)

HEP (valilna jajca perutnine razen valilnih jajc ratitov)

II.	Health information <i>Podatki o zdravstvenem stanju</i>	II.a.	Certificate number <i>Referenčna spričevala</i>	reference <i>številka</i>	
					II.b.
<p style="text-align: center;">..... <i>(ime in tip uporabljenih cepiv)</i></p> <p><i>pri starosti ..... tednov;</i> come from flocks which:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) have been examined at the date of issue of this certificate and showed no clinical signs of or grounds for suspecting any disease;</li> <li>(b) have been kept for at least six weeks immediately prior to import to the Community in the establishment(s) defined in Box I.11 of Part I, officially approved in accordance with requirements that are at least equivalent to those laid down in Annex II to Directive 90/539/EEC: <ul style="list-style-type: none"> <li>– the approval of which has not been suspended or withdrawn;</li> <li>– which is (are) not subject to any animal health restriction;</li> <li>– within a 10 km radius of which there has been no outbreak of highly pathogenic avian influenza or Newcastle disease for at least the previous 30 days;</li> </ul> </li> <li>(c) during the period mentioned in (b), have had no contact with poultry not meeting the requirements laid down in this certificate or with wild birds;</li> <li>(d) have undergone a disease surveillance programme for: <ul style="list-style-type: none"> <li><sup>(3)</sup>either [Salmonella pullorum, S. gallinarum and Mycoplasma gallisepticum (fowls);]</li> <li><sup>(3)</sup>or [Salmonella arizona, S. pullorum and S. gallinarum, Mycoplasma meleagridis and M. gallisepticum (turkeys);]</li> <li><sup>(3)</sup>or [Salmonella pullorum and S. gallinarum (guinea fowls, quails, pheasants, partridges and ducks)]</li> </ul> </li> </ul> <p>in accordance with Chapter III of Annex II to Directive 90/539/EEC and were not found to be infected, or showed any grounds for suspecting infection, by these agents;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><sup>(3)</sup>either [(e) have not been vaccinated against Newcastle disease;]</li> <li><sup>(3)</sup>or [(e) have been vaccinated against Newcastle disease using:</li> <p style="text-align: center;">..... <i>(name and type (live or inactivated) of Newcastle disease virus strain used in vaccine(s))</i></p> <p>at the age of ..... weeks;]</p> </ul> <p><sup>(8)</sup>and/or [(f) have been vaccinated using officially approved vaccines on ..... against ..... (repeat as necessary);] da izvirajo iz jat, ki:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) so bile pregledane na dan izdaje tega spričevala in niso kazale nobenih kliničnih znakov ali suma bolezni;</li> <li>(b) so bile najmanj šest tednov pred uvozom v Skupnost v obratih, določenih v rubriki I.11 dela I, ki so bili uradno odobreni v skladu z zahtevami, enakovrednimi vsaj zahtevam iz Priloge II k Direktivi 90/539/EGS: <ul style="list-style-type: none"> <li>– za katere dovoljenje ni bilo preklicano ali razveljavljeno;</li> <li>– za katere ne veljajo nobene omejitve v zvezi z zdravstvenim stanjem živali;</li> <li>– okoli katerih na območju s polmerom 10 km ni bilo nobenega izbruha visoko patogene aviarne influence ali atipične kokošje kuge najmanj zadnjih 30 dni;</li> </ul> </li> <li>(c) v navedenem obdobju iz točke (b) niso bile v stiku s perutnino, ki ne izpolnjuje zahtev iz tega spričevala, ali z divjimi pticami;</li> <li>(d) so bile vključene v program nadzora bolezni za bolezni:</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li><sup>(3)</sup>ali [Salmonella pullorum, S. gallinarum in Mycoplasma gallisepticum (kokoši);]</li> <li><sup>(3)</sup>ali [Salmonella arizona, S. pullorum in S. gallinarum, Mycoplasma meleagridis in M.</li> </ul>					

**COUNTRY** **HEP (hatching eggs of poultry other than ratites)**  
**DRŽAVA** **HEP (valilna jajca perutnine razen valilnih jajc ratitov)**

II.	Health information <i>Podatki o zdravstvenem stanju</i>	II.a. Certificate number <i>Referenčna številka spričevala</i>	reference II.b.
<i>gallisepticum (purani);]</i> <sup>(3)</sup> ali [Salmonella pullorum in S. gallinarum (pegatke, prepelice, fazani, jerebice in race)] v skladu s poglavjem III Priloge II k Direktivi 90/539/EGS in za katere se je ugotovilo, da niso okužene ali ne kažejo suma okužbe z navedenimi dejavniki; <sup>(3)</sup> ali [(e) niso bile cepljene proti atipični kokošji kugi;] <sup>(3)</sup> ali [(e) so bile cepljene proti atipični kokošji kugi z: ..... ..... (ime in tip (živ ali inaktiviran) seva virusa atipične kokošje kuge, uporabljenega v cepivih) pri starosti ..... tednov;] <sup>(8)</sup> in/ali [(f) ki so bile cepljene z uradno odobrenimi cepivi dne ..... proti ..... (po potrebi ponoviti);] <sup>(9)</sup> II.1.7 have been marked as indicated in point I.28 of the certificate using .....(colour ink); da so bila označena, kot je navedeno v točki I.28 spričevala, z .....(barvno črnilo); II.1.8 have been disinfected in accordance with my instructions, using .....(name of the product and active substance) for .....(time in minutes); da so bila razkužena v skladu z mojimi navodili z .....(ime proizvoda in aktivne snovi) za .....(čas v minutah); II.1.9 were collected from ..... to .....(dates); da so bila pobrana od ..... do .....(datumi); II.1.10 have been examined at the date of issue of this certificate and showed no clinical signs of or grounds for suspecting any disease. da so bila pregledana na dan izdaje tega spričevala in niso kazala nobenih kliničnih znakov ali suma bolezni. <b>II.2. Public health additional guarantees</b> <b>Dodatna jamstva za javno zdravje</b> <sup>(5)</sup> [II.2.1 The Salmonella control programme referred to in Article 10 of Regulation (EC) No 2160/2003 and the specific requirements for the use of antimicrobials and vaccines in Regulation (EC) No 1177/2006, have been applied to the parent flock of origin and this parent flock has been tested for Salmonella serotypes of public health significance. Date of last sampling of the parent stock from which the testing result is known: ..... Result of all testing in the parent flock: <sup>(3)(6)</sup> either [positive;] <sup>(3)(6)</sup> or [negative;] Program nadzora za Salmonello iz člena 10 Uredbe (ES) št. 2160/2003 in posebne zahteve za uporabo protimikrobnih sredstev in cepiv iz Uredbe (ES) št. 1177/2006 so se uporabili za matično jato izvora, pri čemer je bila ta matična jata testirana glede prisotnosti serotipov Salmonelle, ki so pomembni za javno zdravje. Datum zadnjega vzorčenja matične jate, za katero so znani rezultati testiranja:			

<b>COUNTRY</b> <b>DRŽAVA</b>	<b>HEP (hatching eggs of poultry other than ratites)</b> <b>HEP (valilna jajca perutnine razen valilnih jajc ratitov)</b>
---------------------------------	--

II.	Health information <i>Podatki o zdravstvenem stanju</i>	II.a.	Certificate number <i>Referenčna spričevala</i>	reference reference <i>številka</i>	
.....					
<i>Rezultati vseh testiranj matične jate:</i>					
(3)(6) ali [pozitivni;] (3)(6) ali [negativni.]					
(5)[II.2.2	Neither <i>Salmonella Enteritidis</i> nor <i>Salmonella Typhimurium</i> were detected within the control programme referred to in point II.2.1.] <i>Pri programu nadzora iz točke II.2.1. nista bili odkriti niti <i>Salmonella Enteritidis</i> niti <i>Salmonella Typhimurium</i>.]</i>				
II.3.	<p><b>Animal health additional guarantees</b></p> <p><b>Dodatna jamstva za zdravje živali</b></p> <p>I, the undersigned official veterinarian, further certify that:</p> <p><i>Spodaj podpisani uradni veterinar potrjujem tudi:</i></p> <p>(7)[II.3.1 where the consignment is intended for a Member State the status of which has been established in accordance with Article 12(2) of Directive 90/539/EEC, the hatching eggs described in this certificate are derived from poultry which:</p> <p>(3)either [have not been vaccinated against Newcastle disease;] (3)or [have been vaccinated against Newcastle disease using an inactivated vaccine;] (3)or [were vaccinated against Newcastle disease using a live vaccine at the latest 60 days before the date mentioned under point II.1.9;] <i>če je pošiljka namenjena v državo članico, katere status je bil ugotovljen v skladu s členom 12(2) Direktive 90/539/EGS, valilna jajca, opisana v tem spričevalu, izvirajo iz perutnine, ki: (3) ali [ni bila cepljena proti atipični kokošji kugi;] (3) ali [je bila cepljena proti atipični kokošji kugi z inaktiviranim cepivom;] (3) ali [je bila cepljena proti atipični kokošji kugi z živim cepivom najpozneje 60 dni pred datumom iz točke II.1.9;]</i></p> <p>(8)[II.3.2 the following additional guarantees, laid down by the Member State of destination in accordance with Articles 13 and/or 14 of Directive 90/539/EEC, are provided: .....; <i>da so zagotovljena naslednja dodatna jamstva, ki jih določa namembna država članica v skladu s členom 13 in/ali 14 Direktive 90/539/EGS: .....;</i></p> <p>(7)[II.3.3 if the Member State of destination is Finland or Sweden, the hatching eggs come from flocks which have tested negative in accordance with the rules laid down in Commission Decision 2003/644/EC.] <i>če je namembna država članica Finska ali Švedska, valilna jajca izvirajo iz jat, na katerih so bili opravljeni preskusi z negativnimi rezultati v skladu s predpisi iz Odločbe Komisije 2003/644/ES.]</i></p>				
II.4.	<p><b>Additional health requirements</b></p> <p><b>Dodatne zdravstvene zahteve</b></p> <p>I, the undersigned official veterinarian, further certify that:</p> <p><i>Spodaj podpisani uradni veterinar potrjujem tudi:</i></p> <p>(8)[II.4.1 although the use of vaccines against Newcastle disease which do not fulfil the specific requirements of Annex VI (II) to Regulation (EC) No 798/2008 is not prohibited in: (2)(3)either [the territory of code.....;] (3)(4)or [compartment(s).....;] the poultry from which the hatching eggs are derived:</p>				

COUNTRY <b>DRŽAVA</b>		HEP (hatching eggs of poultry other than ratites) <i>HEP (valilna jajca perutnine razen valilnih jajc ratitov)</i>		
II.	Health information <i>Podatki o zdravstvenem stanju</i>	II.a.	Certificate number <i>Referenčna številka spričevala</i>	reference II.b.
	<p>(a) has not been vaccinated for at least the previous 12 months with such vaccines;</p> <p>(b) comes from a flock or flocks that underwent a virus isolation test for Newcastle disease, carried out in an official laboratory not earlier than 14 days preceding consignment on a random sample of cloacal swabs from at least 60 birds in each flock concerned and in which no avian paramyxoviruses with an Intracerebral Pathogenicity Index (ICPI) of more than 0,4 have been found;</p> <p>(c) has not been in contact during the last 60 days before consignment with poultry that does not fulfil the conditions in (a) and (b);</p> <p>(d) has been kept in isolation under official surveillance on the establishment of origin in the 14-day period mentioned in (b).]</p> <p><i>čeprav uporaba cepiv proti atipični kokošji kugi, ki ne izpolnjujejo posebnih zahtev iz Priloge VI (II) k Uredbi (ES) št. 798/2008, ni prepovedana:</i></p> <p><i>(2)(3) ali [na ozemlju z oznako.....];</i></p> <p><i>(3)(4) ali [v kompartimentih .....];</i></p> <p><i>perutnina, iz katere izvirajo valilna jajca:</i></p> <p>(a) <i>s takšnimi cepivi ni bila cepljena najmanj 12 mesecev;</i></p> <p>(b) <i>izvira iz jat, na katerih je bil najpozneje v 14 dneh pred odpremo v uradnem laboratoriju opravljen preskus izolacije virusa atipične kokošje kuge na naključnem vzorcu kloakalnega brisa najmanj 60 živali v vsaki jati, pri katerem ni bila ugotovljena prisotnost paramiksovirusov za aviarno influenco z intracerebralnim indeksom patogenosti (ICPI), katerega vrednost bi bila večja od 0,4;</i></p> <p>(c) <i>v zadnjih 60 dneh pred odpremo ni bila v stiku s perutnino, ki ne izpolnjuje pogojev iz točk (a) in (b);</i></p> <p>(d) <i>je bila v osami pod uradnim nadzorom v obratu izvora v obdobju 14 dni iz točke (b);</i></p>			
<b>II.5.</b>	<b>Animal transport attestation</b>			
	<b>Potrdilo o prevozu živali</b>			
	I, the undersigned official veterinarian, further certify that:			
	<i>Spodaj podpisani uradni veterinar potrjujem tudi:</i>			
II.5.1	the hatching eggs are transported in perfectly clean disposable boxes used for the first time and which:			
	<p>(a) contain only hatching eggs of the same species, category and type coming from the same establishment;</p> <p>(b) bear the following indications:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– the word "hatching",</li> <li>– the name of the country, territory, zone or compartment of consignment,</li> <li>– the species of poultry concerned,</li> <li>– the number of eggs,</li> <li>– the category and type of production for which they are intended,</li> <li>– the name, address and approval number of the production establishment,</li> <li>– the approval number of the establishment of origin,</li> <li>– the Member State of destination;</li> </ul> <p>(c) are closed in accordance with the instructions of the competent authority to avoid any possibility of substitution of the contents;</p> <p><i>da se valilna jajca prevažajo v popolnoma čistih škatlah za enkratno uporabo, ki so uporabljene prvič in</i></p> <p>(a) <i>vsebujejo le valilna jajca iste vrste, kategorije in tipa, ki izvirajo iz istega obrata;</i></p>			

**COUNTRY** **HEP (hatching eggs of poultry other than ratites)**  
**DRŽAVA** **HEP (valilna jajca perutnine razen valilnih jajc ratitov)**

II.	Health information <i>Podatki o zdravstvenem stanju</i>	II.a. Certificate number <i>Referenčna spricevala</i>	reference številka	II.b.
<i>(b) so opremljene z naslednjimi podatki:</i>				
<ul style="list-style-type: none"> <li>– beseda „valilna“</li> <li>– ime odpremne države, ozemlja, območja ali kompartimenta,</li> <li>– vrsta zadevne perutnine,</li> <li>– število jajc,</li> <li>– namembna kategorija in tip proizvodnje,</li> <li>– ime, naslov in številka odobritve proizvodnega obrata,</li> <li>– številka odobritve obrata izvora,</li> <li>– namembna država članica;</li> </ul>				
<i>(c) so zaprte v skladu z navodili pristojnega organa, s čimer se onemogočijo vse možnosti zamenjave vsebine;</i>				
II.5.2	<p>the containers and vehicles in which the boxes mentioned above have been transported have been cleansed and disinfected before loading in accordance with the instructions of the competent authority.</p> <p><i>da so bili zabojniki in vozila, v katerih so se prevažale navedene škatle pred natovarjanjem očiščeni in razkuženi v skladu z navodili pristojnega organa.</i></p>			
<p><b>Notes</b>  <i>Opombe</i></p> <p><b>Part I:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Box I.8: provide the code for the zone or name of the compartment of origin, if necessary, as defined under code in column 2 of Part 1 of Annex I to Regulation (EC) No 798/2008.</li> <li>• Box I.11: Name, address and approval number of the breeding establishment.</li> <li>• Box I.15: Indicate the registration number(s) of railway wagons and lorries, the names of ships and, if known, the flight numbers of aircraft. In the case of transport in containers or boxes, the total number of these and their registration and where there is a serial number of the seal it has to be indicated in box I.23.</li> <li>• Box I.28 (Category): select one of the following: Pure line/grandparents/parents/laying pullets/eggs of turkeys for consumption/others; (Identification system &amp; Identification number): introduce the egg mark.</li> </ul> <p><b>Del I:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Rubrika I.8: po potrebi navedite oznako za območje ali ime kompartimenta izvora, kot je določeno z oznako v stolcu 2 dela I Priloge I k Uredbi (ES) št. 798/2008.</li> <li>• Rubrika I.11: ime, naslov in številka odobritve reprodukcijskega centra.</li> <li>• Rubrika I.15: navedite registrske številke železniških vagonov in tovornjakov, imena ladij in številke letalskih letov, če je ta podatek na voljo. Kadar se prevoz opravlja v zabojnikih ali škatlah, je treba v rubriki I.23 nавesti njihovo skupno število in registracijsko številko ter številko žiga, če je na voljo.</li> <li>• Rubrika I.28 (kategorija): izberite eno od naslednjih: čistopasemska/stari starši/starši/mlade kokoši nesnice/jajc puranov za prehrano/drugo; (identifikacijski sistem in identifikacijska številka): vpišite oznako jajc.</li> </ul> <p><b>Part II:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>(1) For hatching eggs of poultry as defined in Regulation (EC) No 798/2008 with the exception of ratites.</li> <li>(2) Code of the territory as it appears in column 2 of Part 1 of Annex I to Regulation (EC) No</li> </ol>				

**COUNTRY** **HEP (hatching eggs of poultry other than ratites)**  
**DRŽAVA** **HEP (valilna jajca perutnine razen valilnih jajc ratitov)**

II.	Health information <i>Podatki o zdravstvenem stanju</i>	II.a.	Certificate number <i>Referenčna številka spričevala</i>	
798/2008. (3) Keep as appropriate. (4) Insert the name of compartment(s). (5) Apply to the poultry which belongs to the species <i>Gallus gallus</i> . (6) If any of the results were positive for the following serotypes during the life of the parent flock, indicate as positive: <i>Salmonella Infantis</i> , <i>Salmonella Virchow</i> and <i>Salmonella Hadar</i> . (7) To delete if consignment is not intended for Finland and Sweden. (8) Keep if appropriate. (9) At the time of consignment the eggs must be individually marked in accordance with Commission Regulation (EEC) No 1868/77, including the approval number of the breeding establishment, in indelible black ink; such markings must be in legible writing and in at least one Community language.				
<b>Del II:</b> (1) Za valilna jajca perutnine, kot je določeno v Uredbi (ES) št. 798/2008, razen ratitov. (2) Oznaka ozemlja, kot je navedena v stolpcu 2 dela I Priloge I k Uredbi (ES) št. 798/2008. (3) Ustrezno izberite. (4) Vpišite ime kompartimenta ali kompartmentov. (5) Velja za perutnino vrste <i>Gallus gallus</i> . (6) Če je bil kateri od rezultatov za spodaj navedene serotipe pozitiven med življenjskim obdobjem matične jate, označite kot pozitivno: <i>Salmonella Infantis</i> , <i>Salmonella Virchow</i> in <i>Salmonella Hadar</i> . (7) Črtajte, če pošiljka ni namenjena na Finsko in Švedsko. (8) Izberite, če je ustrezeno. (9) V času odpreme mora biti vsako posamezno jajce označeno v skladu z Uredbo Komisije (EGS) št. 1868/77, vključno s številko odobritve reprodukcijskega centra v neizbrisnem črnem črnilu; takšne oznake morajo biti v čitljivi pisavi in v najmanj enem uradnem jeziku Skupnosti.				
This certificate is valid for 10 days. <i>To spričevalo velja 10 dni.</i>				
Official veterinarian <i>Uradni veterinar</i>				
Name (in capital letters): <i>Ime (z velikimi tiskanimi črkami):</i>		Qualification and title: <i>Izobrazba in naziv:</i>		
Date: <i>Datum:</i>		Signature: <i>Podpis:</i>		
Stamp: <i>Žig:</i>				